

บทที่ 2

สาระสำคัญ

บทนี้นักศึกษาจะได้ศึกษาภาษาเกาหลีในหัวข้อดังนี้

1. คำลงท้ายประโยคแบบ ㅁ STYLE ปัจจุบันกาล
2. การใช้ 아/어/여서
3. การใช้ ㄹ/을까요?
4. การใช้ ㅂ/읍시다

วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

เมื่อนักศึกษาได้ศึกษาภาษาเกาหลีในบทนี้แล้ว

1. สามารถอธิบายคำลงท้ายประโยคแบบ ㅁ STYLE ปัจจุบันกาลได้อย่างถูกต้อง
2. สามารถอธิบายการใช้ 아/어/여서 ได้ถูกต้อง
3. สามารถอธิบายการใช้ ㄹ/을까요? ได้ถูกต้อง
4. สามารถอธิบายการใช้ ㅂ/읍시다 ได้ถูกต้อง
5. สามารถอธิบายการใช้คำศัพท์และจำนวนต่าง ๆ ในบทที่สองทั้งการพูดและการเขียนได้อย่างถูกต้อง

제 2 장 오후에 읽어야 할 것들
บทที่ 2 ตอนบ่ายทำอะไรต้องทำ

คำศัพท์

오후

ตอนบ่าย

펼

อะไร

도서관

ห้องสมุด

신문

หนังสือพิมพ์

집

บ้าน

근처

ใกล้ ๆ

그럼

ตัวอย่างนั้น

걸어감시다

เดินไปด้วยกันเถอะ

따뜻하다

อบอุ่น

이야기하다

คุย เล่า

물건

สิ่งของ

잡지

นิตยสาร

삼계탕

ไก่ตุ๋นซีกไก่ต้ม

บทสนทนา

A : 오후에 뭘 해요?

B : 도서관에 가서 신문을 봐요.

A : 도서관이 어디에 있어요?

B : 집 근처에 있어요.

A : 그럼 같이 갈까요?

B : 좋아요. 같이 걸어갑시다.

คำแปลบทสนทนา

A : ตอนบ่ายทำอะไรหรือครับ

B : ไปห้องสมุดแล้วก็ดูหนังสือพิมพ์ครับ

A : ห้องสมุดอยู่ที่ไหนครับ

B : อยู่ใกล้กับบ้านของผมครับ

A : ถ้าอย่างนั้นไปด้วยกันไหมครับ

B : ดีครับ เดินไปด้วยกันครับ

ไวยากรณ์

1) รูปปัจจุบันกาล

ในบทที่ผ่านมาได้เรียนคำลงท้ายปิดประโยคแบบ **니다/습니다** เป็นแบบพิธีการไปแล้ว แต่ในบทนี้จะกล่าวถึงรูปแบบการปิดประโยค ด้วยคำลงท้ายประโยคแบบ **요** STYLE ปัจจุบันกาล ซึ่งมีความหมายคล้ายคลึงกับรูปปิดประโยค **니다/습니다** รูปประโยคนี้ใช้ในทั้งภาษาพูดและภาษาเขียน คำลงท้ายประโยคแบบ **요** STYLE ปัจจุบันกาล มีการผันคำกริยาทั้งหมด 3 กลุ่มได้แก่

กลุ่มที่ 1 ถ้าคำพยางค์สุดท้ายของรากศัพท์คำกริยาเป็นสระอื่น ๆ นอกเหนือจากสระ

아, 오 ให้เติม **아요**

เช่น **만나다** → **만나+아요** → **만나요**

좋다 → **좋+아요** → **좋아요**

가다 → **가+아요** → **가요**

오다 → **오+아요** → **와요**

보다 → **보+아요** → **봐요**

☞ ตัวอย่าง

저는 친구를 만나요.

ฉันพบเพื่อน

나는 꽃이 좋아요.

ฉันชอบดอกไม้

나는 백화점에 가요.

ฉันไปห้างสรรพสินค้า

김석주 씨는 태국에 와요.

คุณคิมชอกจูมาประเทศไทย

김민숙 씨는 신문을 봐요.

คุณคิมมินซุกอ่านหนังสือพิมพ์

กลุ่มที่ 2 สระทุกตัวยกเว้นสระ 아 และ 오 ให้เติม 어요

เช่น 먹다 → 먹+어요 → 먹어요

읽다 → 읽+어요 → 읽어요

취다 → 취+어요 → 취어요

배우다 → 배우+어요 → 배워요

👁 ตัวอย่าง

김석주 씨는 식당에서 밥을 먹어요.

คุณคิมชอกจูกินข้าวที่ร้านอาหาร

나는 책을 읽어요.

ฉันอ่านหนังสือ

나는 집에서 쉬어요.

ฉันพักผ่อนที่บ้าน

김재민 씨는 학교에서 프랑스어를 배워요.

คุณคิมแจมินเรียนภาษาฝรั่งเศสที่โรงเรียน

나는 태국어를 가르칩니다.

ฉันสอนภาษาไทย

กลุ่มที่ 3 คำกริยา 하다 เปลี่ยนเป็นรูป 해요

따뜻하다 → 따뜻해요

공부하다 → 공부해요

전화하다 → 전화해요

👉 ตัวอย่าง

오늘은 따뜻해요.

วันนี้อบอุ่น

방콕에서 한국어를 공부해요.

เรียนภาษาเกาหลีที่กรุงเทพมหานคร

형이 동생에게 전화해요.

พี่โทรศัพท์ถึงน้อง

2) การใช้ 아/어/여서

รากศัพท์คำกริยาและรากศัพท์คำกริยาคุณศัพท์ + 아/어/여서 คือคำเชื่อมชนิดหนึ่ง ซึ่งใช้ในการเชื่อมต่อประโยคเข้าด้วยกันให้เป็นหนึ่งประโยค โดยมีความสัมพันธ์กันด้านเวลา โดยเหตุการณ์ที่หนึ่งเกิดก่อน และเหตุการณ์ที่สองตามมาอย่างต่อเนื่องมีความหมายว่า “แล้วก็” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

☞ ตัวอย่าง

시장에 가서 바지를 사요.

ไปตลาดแล้วก็ซื้อกางเกง

쏟씨 씨는 집에 와서 한국어를 공부해요.

คุณสมศรีกลับบ้านแล้วก็เรียนภาษาเกาหลี

친구를 만나서 이야기해요.

พบเพื่อนแล้วก็คุยกับเขา

백화점에 가서 물건을 사요.

ไปที่ห้างสรรพสินค้าแล้วก็ซื้อของ

3) การใช้ ㄴ/을까요?

รากศัพท์คำกริยา + ㄴ/을까요? เป็นคำลงท้ายมาจากรูปอนาคตกาล มีความหมายเป็นการชักชวนตามความคิดเห็นของผู้ฟัง(ดีไหม) -을까요? ใช้กับรากศัพท์คำกริยาที่มีตัวสะกด ส่วน -ㄴ까요? ใช้กับรากศัพท์คำกริยาที่ไม่มีตัวสะกดดังตัวอย่างต่อไปนี้

☞ ตัวอย่าง

내일 만날까요?

พบกันพรุ่งดีไหมครับ

갈비탕을 먹을까요?

กินคัลบีทั้งดีไหมครับ

잡지를 읽을까요?

อ่านนิตยสารดีไหมครับ

시장에 갈까요?

ไปตลาดดีไหมครับ

4) การใช้ ㅂ/읍시다

รากศัพท์คำกริยา + ㅂ/읍시다 เป็นคำลงท้ายรูปแบบประโยคชักชวน วิธีการใช้คำลงท้ายรูปแบบประโยคชักชวน ใช้ได้กับกริยาทุกประเภท โดยก่อนที่จะนำมาใช้ให้ตัด “다” ที่ท้ายคำกริยาเสียก่อนให้เหลือแต่รากศัพท์คำกริยาแล้วจึงค่อยนำมาใช้ เช่น -읍시다 ใช้กับรากศัพท์คำกริยาที่มีตัวสะกด ส่วน-ㅂ시다 ใช้กับรากศัพท์คำกริยาที่ไม่มีตัวสะกดดังตัวอย่าง

☞ ตัวอย่าง

비빔밥을 먹읍시다.

กินพิบิมบับกันเถอะค่ะ

내일 만납시다.

พบวันพรุ่งนี้กันเถอะค่ะ

택시를 탑시다.

ขึ้นแท็กซี่กันเถอะค่ะ

신문을 읽읍시다.

อ่านหนังสือพิมพ์กันเถอะค่ะ

คำอธิบายประกอบ

คำลงท้ายประโยคแบบพิธีการมีด้วยกัน 4 แบบ ได้แก่ คำลงท้ายแบบประโยคบอกเล่า
ประโยคคำถาม ประโยคคำสั่ง และประโยคชักชวน

คำลงท้ายประโยคแบบ	รากศัพท์คำกริยา ที่มีตัวสะกด	รากศัพท์คำกริยา ที่ไม่มีตัวสะกด
บอกเล่า	-습니다	-습니다
คำถาม	-습니까	-습니까
คำสั่ง	-으십시오	-십시오
ชักชวน	-읍시다	-읍시다

☞ ตัวอย่าง

도서관에 갑니다.

ไปที่ห้องสมุด

미국에 갑니까?

ไปที่อเมริกาไหมคะ

한국에 갑시다.

ไปเกาหลีกันเถอะค่ะ

บทฝึกฝน

1) การใช้ 아/어/여서, ㄴ/을까요?

시장에 가서 운동화를 사요.

ไปตลาดแล้วก็ซื้อรองเท้ากีฬา

누나를 만나서 이야기를 해요.

พบพี่สาวแล้วก็คุยกับเขา

삼계탕을 먹을까요?

กินไก่ตุ๋นยัดไส้โสมดีไหมครับ

책을 읽을까요?

อ่านหนังสือดีไหมครับ

2) การใช้ ㅂ/읍시다

내일 영화를 봅시다.

พรุ่งนี้ดูภาพยนตร์กันเถอะค่ะ

냉면을 시킵시다.

สั่งบะหมี่เย็นกันเถอะค่ะ

커피를 마십시오.

ดื่มกาแฟกันเถอะค่ะ

บทเสริมทักษะ

- 1) 오늘 저녁 시간이 있어요?
네, 있어요.
- 2) 냉면을 먹을까요?
네, 먹읍시다.
- 3) 영화구경 가겠어요?
물론 가겠어요.
- 4) 태권도를 배울까요?
네, 태권도를 배웁시다.
- 5) 친구를 만날까요?
친구를 만납시다.
- 6) 오늘은 제가 내겠습니다.
아닙니다, 제가 대접하겠습니다.
- 7) 텔레비전을 볼까요?
텔레비전을 봅시다.
- 8) 뭘 할까요?
한국 영화를 봅시다.

คำแปลบทเสริมทักษะ

- 1) **เขีนนี้ว่างโหมคะ**
ว่างคะ
- 2) **กินบะหมี่เขีนดีโหมคะ**
ดีคะ กินกันเดอะคะ
- 3) **จะไปดูภาพยนตร์โหมคะ**
แน่นอนคะ จะไปคะ
- 4) **เรียนเทควนโดดีโหมคะ**
ดีคะ เรียนเทควนโดกันเดอะคะ
- 5) **พบเพื่อนดีโหมคะ**
พบเพื่อนกันเดอะคะ
- 6) **วันนี้ฉันจะเลี้ยงเองคะ**
ไม่คะ ฉันจะเลี้ยงเองคะ
- 7) **ดูโทรทัศน์กันดีโหมคะ**
ดูโทรทัศน์กันเดอะคะ
- 8) **จะทำอะไรดีคะ**
ดูภาพยนตร์กันเดอะคะ

แบบฝึกหัด

1) จงเปลี่ยนประโยคต่อไปนี้ให้เป็นรูปประโยค 요 STYLE ปัจจุบันกาล

- (1) 날씨가 좋습니다. →
- (2) 텔레비전을 봅니다. →
- (3) 한국어를 가르칩니다. →
- (4) 영어를 공부합니다. →
- (5) 시장에 갑니다. →

2) จงตอบคำถามต่อไปนี้ให้สมบูรณ์

(1) 무엇을 볼까요? (연극)

(2) 어디에서 살까요? (백화점)

(3) 누구를 만날까요? (사장님)

(4) 무엇을 먹을까요? (냉면)

(5) 어디에 갈까요? (북한산)

3) จงเชื่อมโยงประโยคต่อไปนี้ตามตัวอย่างข้างล่าง

ตัวอย่าง

시장에 갑니다/ 사과를 삽니다
→ 시장에 가서 사과를 삽니다.

(1) 도서관에 갑니다/ 책을 빌립니다.

(2) 편지를 씁니다/ 부모님께 보냅니다.

(3) 친구를 만납니다/ 커피를 마십니다.

(4) 학교에 갑니다/ 선생님을 만나요.

(5) 식당에 갑니다/ 밥을 먹어요.

4) จงแปลเป็นภาษาไทยเกาหลี

(1) คุณกินชอกุกกินข้าวที่ร้านอาหาร

(2) ไปตลาดแล้วก็ซื้อกางเกง

(3) พบกันวันพุธนี่ดีไหมครับ

(4) ขึ้นรถแท็กซี่กันเถอะครับ

(5) อ่านหนังสือพิมพ์กันเถอะครับ